

Phụ lục Số IV
A BAO CAO VEISO' HUU' CUA CO ĐO'NG LON

Appendix No. IV
REPORT ON OWNERSHIP BY MAJOR SHAREHOLDERS

(Ban hành kèm theo Thông Số ngày tháng năm 2012 của Bộ Tài chính hướng dẫn về việc Công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)

(Promulgated in conjunction with Circular No. 52/2012/TT-BTC dated 5 April 2012 of the Ministry of Finance Guiding the Information Disclosure on the Securities Market)

Tên nhà đầu tư/tổ chức:

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Name of individual/organization
Deutsche Bank AG

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

Số No	
SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN	
TP. HỒ CHÍ MINH	
ĐẾN	Số: 22187
	Giờ: Ngày 28 tháng 6 năm 13

....., dd ...mm...yy...

....., ngày ... tháng... năm.....

27 June 2013

BÁO CÁO VỀ SỞ HỮU CỦA CỔ ĐÔNG LỚN

REPORT ON OWNERSHIP BY MAJOR SHAREHOLDER

- Kính gửi - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
To: - State Securities Commission
- Sở Giao Dịch Chứng Khoán TPHCM
- Ho Chi Minh Stock Exchange
- Công ty đại chúng/ Công ty quản lý quỹ đại chúng
- Petrovietnam General Services Joint Stock Corporation

1. Cá nhân/ tổ chức đầu tư:

Individual/organisational investor:

- Trường hợp là nhà đầu tư cá nhân:
- In case of individual investor

- Họ và tên:

Full name:

- Năm sinh

Date of birth:

- Quốc tịch:

Nationality:

- Số CMND/hộ chiếu:..... cấp ngày..... nơi cấp.....

ID Card/Passport No..... dated issued by

- Nghề nghiệp:

Occupation

- Địa chỉ liên lạc:

Contact address

- Điện thoại:..... Fax:..... Email:.....

Telephone:..... Fax:..... Email:.....

- Trường hợp là nhà đầu tư tổ chức:
- In case of organisational investor:
 - Tên tổ chức:
Name of organisation: Deutsche Bank AG, London Branch
 - Quốc tịch:
Nationality: German
 - Số GPĐKDN:
Enterprise Registration Certificate: HRB30000
 - Ngành nghề kinh doanh chính:
Main business lines:
 - Địa chỉ trụ sở chính:
Address of the head office: 12 Taunusanlage, 60325 Frankfurt am Main, Hessen, Germany
 - Điện thoại:.....Fax:.....Email:.....
Tel.: +852 2203 8115 Fax: +852 3982.2350 Email: PM.HK@db.com

2. Người có liên quan (đang nắm giữ loại cổ phiếu/ chứng chỉ quỹ):
Related person (holding the same type of shares/ fund certificates):
- Họ và tên Cá nhân/tổ chức có liên quan:
Name of the related person being individual/organisation: Deutsche Asset Management (Asia) Limited
 - Số CMND/Hộ chiếu:..... cấp ngày..... nơi cấp.....
ID Card/Passport: No..... issued on at.....
 - Số chứng nhận đăng ký kinh doanh:
Business registration certificate No. 198701485N
 - Chức vụ hiện nay tại công ty đại chúng/ công ty quản lý quỹ (nếu có):
Current position in public company/ fund management company (if any): 456,860 shares(0.65%)
 - Mối quan hệ với cá nhân/ tổ chức đầu tư:
Relationship with individual/organisational investor: Related body corporate

3. Tên cổ phiếu/chứng chỉ quỹ/mã chứng khoán sở hữu:
Name of stock/fund certificates/securities code owned by the investor: Petrovietnam General Services Joint Stock Corporation / PET

4. Số tài khoản giao dịch có cổ phiếu nêu tại mục 3:
Trading account number with the stocks set out in item 3; No.....at securities company:

Name of Investor	Trading Account No.
Deutsche Bank AG, London Branch	
Deutsche Asset Management (Asia) Ltd	

5. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/ chứng chỉ quỹ nắm giữ trước khi thực hiện giao dịch:
Number, percentage of shares/fund certificates held by the investor prior to the transaction:

Name of Investor	Trading Account No.	Number of stocks	Shareholding rate
Deutsche Bank AG, London Branch		541,830	0.78%
Deutsche Asset Management (Asia) Ltd		456,860	0.65%
Total		998,690	1.43%

6. Số lượng cổ phiếu/ chứng chỉ quỹ đã mua/bán

Number of shares/fund certificate purchased/sold/given/received/inherited/transferred/received from transfer (leading to the change in the ownership ratio):

Name of Investor	Trading Account No.	Quantity (purchased/ -sold)
Deutsche Bank AG, London Branch		2,680,610

7. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/ chứng chỉ quỹ nắm giữ sau khi thực hiện giao dịch:

Number, percentage of shares/fund certificates held by the investor after the transaction: 3,679,300 shares (5.27%)

8. Ngày giao dịch làm thay đổi tỷ lệ sở hữu và trở thành cổ đông lớn/không còn là Cổ đông lớn:

Date of trading resulting in change in ownership percentage and becoming major shareholder/ceasing to be major shareholder: 21 June 2013

9. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/ chứng chỉ quỹ người có liên quan đang nắm giữ

Number, percentage of shares/fund certificates being held by related person:

Name of Investor	Trading Account No.	Number of stocks	Shareholding rate
Deutsche Asset Management (Asia) Ltd		456,860	0.65%
Total		456,860	0.65%

10. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/ chứng chỉ quỹ cùng người có liên quan nắm giữ sau khi giao dịch:

Number, percentage of shares/fund certificates being held together with related person after trading:

Name of Investor	Trading Account No.	Number of stocks	Shareholding rate
Deutsche Bank AG, London Branch		3,222,440	4.62%
Deutsche Asset Management (Asia) Ltd		456,860	0.65%
Total		3,679,300	5.27%




Fiona Cheng
Vice President
Deutsche Bank AG, Hong Kong Branch